РЕЦЕНЗИИ

ИШУТИНА Юлия Александровна

канд. культурологии, доцент кафедры китаеведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований, Дальневосточный федеральный университет (г. Владивосток).
Электронная почта: ishutina.yuliya.74@mail.ru

DOI dx.doi.org/10.24866/2542-1611/2017-2/124-127

Китай в зеркале времени: традиционная культура и современность

Рецензия на учебное пособие Н. А. Лебедевой «Традиционная культура Китая, Кореи, Японии» и монографию Дун Япина «Эпоха кинообразов: краткая история китайского кинематографа»

Яркой приметой нашего времени является широкая доступность китаеведческой информации, представленной в СМИ, в периодических научных и научно-популярных изданиях, сборниках научно-исследовательских конференций различных уровней. Вместе с тем характер представленного материала весьма разнообразный, что обусловлено уровнем подготовки самого автора и ориентированностью работы на читателя. Этот фактор следует учитывать при создании списков рекомендуемой литературы для дисциплин, реализуемых в рамках университетской подготовки бакалавров, магистров и специалистов.

На наш взгляд, необходимо отдавать предпочтение тем исследованиям, содержательная сторона которых освещает все аспекты изучаемого предмета, базируется на объёмном языковом материале, структурное построение логично, что облегчает понимание анализируемой проблемы. Этот подход актуален и для студентов-китаистов, и для слушателей направлений подготовки, в учебных планах которых присутствуют дисциплины «Второй иностранный язык (китайский)», «Культура, литература и религии Китая», «Культура стран АТР» и тому подобные в различной формулировке образовательных стандартов.

Среди многообразия учебной и научно-популярной литературы, вышедшей за последние три года, с точки зрения практического применения в читаемых курсах по востоковедению нам видятся полезными две представленные работы. Это учебное пособие профессора кафедры языков стран АТР, кандидата филологических наук ВИ-ШРМИ ДВФУ Н.А. Лебедевой «Традиционная культура Китая, Кореи, Японии» и монография китайского исследователя Дин Япина «Эпоха кинообразов: краткая история китайского кинематографа», переведённая на русский язык.

Учебное пособие профессора Н.А. Лебедевой (рис. 1), посвящённое актуальным проблемам функционирования традиционных культур стран Восточной Азии, является своевременным и необходимым в условиях глобализации на современном этапе. Пособие издано в ДВФУ в 2016 году. Автор рассматривает особенности формирования и эволюции культуры Кореи и Японии в парадигме влияния на них имперского Китая, но вместе с тем выделяет присущие лишь этим культурам специфические черты. Наталья Александровна ставит

перед собой задачи функционального описания религиозно-философских систем Китая, Кореи и Японии, делая акцент на синкретичности религиозных представлений изучаемых стран, что позволяет сформировать у студентов правильное понимание поставленной проблемы.

Учитывая междисциплинарный характер преподаваемых курсов, для которых предназначено учебное пособие Н.А. Лебедевой, нам видится логичным и обоснованным включение в работу в качестве отдельной главы, анализа основных категорий классической эстетики Китая и Японии. Руководствуясь тем, что в период китайского средневековья, начавшегося на века раньше европейского, эта страна занимала позицию культурного гегемона в регионе Восточной Азии, профессор Лебедева сначала даёт характеристику китайским эстетическим представлениям, последовательно переходя к японским доминантам. На наш взгляд, эффективно подана тема телесности и табуирования обнажённого тела в изучаемых культурах.

Значительное место в пособии отводится описанию космогонических, антропогонических и героических мифов, функциям демиургов и сопоставлению схожих персонажей в китайской, корейской и японской культуре. Детальный разбор этого материала очень важен для формирования компетенций будущего бакалавра, магистра и специалиста, так как мифический этап развития китайской истории считается носителями этой культуры реально существовавшим, несмотря на отсутствие артефактов.

Главы, посвящённые классической живописи, архитектуре и театру Китая, Кореи, Японии, содержат посыл о важности целостного восприятия собственной культуры китайцами, корейцами и японцами. Это является необходимым условием для того, чтобы русскоязычный студент смог ощутить парадигму иероглифического мышления и применять полученные знания в своей профессиональной деятельности. Каждая глава сопровождается глоссарием, списком контрольных вопросов и рекомендованной к прочтению литературы.

Н.А. Лебедева отмечает важность диалога культур не только в ведении бизнеса, но и в построении межличностных отношений представителей разных стран. На современном этапе большое внимание уделяется антропологическому аспекту международных связей, народной дипломатии. В информационном пространстве крайне важно выделять действительно ценную информацию, грамотно сопоставлять имеющиеся сведения и факты. Автор пособия делает это успеш-

Рис. 1. Лебедева Н.А. Традиционная культура Китая, Кореи, Японии : учебное пособие. – Владивосток : Дальневосточный федеральный ун-т, 2016. – 197, [1] с., [9] л. цв. ил.

но, на высоком профессиональном уровне, вместе с тем без излишней нарочитости, что, несомненно, важно для студенческой аудитории.

Тем не менее работа содержит особые точки роста, при успешном развитии которых возможно преодолеть крен в сторону изучения Китая. Антропологический характер современной науки предполагает подачу учебного материала пропорционально не тому вкладу, который сделал народ в мировую культуру, а по тому, как он позиционирует себя в информационном пространстве. Структура учебного пособия «Традиционная культура Китая, Кореи, Японии» логична и вполне соответствует тем целям и задачам, которые ставит автор при написании – создать учебное пособие в парадигме планированного и системного развития образовательных программ ДВФУ. Достоинством пособия является то, что Н. А. Лебедева способствует формированию у читателя правильного представления о культуре стран Восточной Азии как о комплексном цивилизационном феномене.

Монография Дун Япина «Эпоха кинообразов: краткая история китайского кинематографа» (рис. 2) в русскоязычном варианте представлена читателю московским издательством «Наука – Восточная литература» в 2014 году. Книга представляет собой доскональное исследование истории китайского кинематографа с первых дней его существования по 2013 год, содержит 8 частей по 4-5 глав каждая. Несмотря на ощутимую дробность представленного материала, монография лишена околонульного подхода, столь характерного для научно-популярных работ китайских авторов.

Тематика, связанная с кинематографом, закономерно находится в центре внимания, так как для китайцев зрелищное искусство является важнейшим: и для создателя, и для зрителя, и для критика. Это можно объяснить и тягой представителей китайской культуры к визуальному, и с предрасположенностью к саморефлексии, и с любовью к эстетике в искусстве. Собственно, в этом духе и написаны части и главы монографии, носящие красноречивые названия: «Первые шаги китайского кинематографа: образы на желатиновой плёнке», «Кинематографические образы», «Буйство фантазий», «Наслаждаясь кино» и т.п.

Особую актуальность работе придаёт точное отображение автором эмоционального накала времени в кинокартинах разного исторического периода: битва за киноэстетику Ся Яня, Фэй Му и Чжэн Чжэнцзю, трудные годы китайского «киноострова» Шанхая, приверженность Чжу Шилиня азиатской культуре самовыражения, послевоенные мечты о рае Тан Сяоданя, героика и пафос китайского кино периода Большого Скачка и мастерская подача сюжета мэтра Чжан Имоу. Творческие работы Чжан Имоу столь же разнообразны как в выборе материала, так и в способе его подачи: от слишком натуралистичного изложения горьких судеб китайцев во времена японской оккупации «Красного гаоляня» по одноимённому роману Мо Яня до утончённой эстетики описания жизни китаянки в традиционной семье (картина «Поднимая красный фонарь»).

Несомненным достоинством монографии является её источниковая база, дающая возможность российским исследователям приобщиться к оригинальному кино и оценить материал с комментариями китайского учёного.

При написании монографии господин Дун Япин, очевидно, не ставил перед собой цели рассмотреть телевизионные ленты, которые создаются на основе так называемой коммерческой литературы по романам сетевых авторов, таких как Лю Лю («Домик улитки», «Муравейник», «Ван Гуй и Анна», «Двусторонняя клейкая лента»), Линь Лин («Раба ребёнка»), Вэнь Жо («Всё та же я»), также повествующие о простых судьбах простых жителей мегаполисов, хотя именно такому кино и посвящена восьмая часть монографии «Фантазии нового тысячелетия: экран, политика, индивидуальность». К нашему сожалению, не нашлось в столь представительной работе места сериалам «Любовь в деревне», «Любовь в деревне II» мастера северо-восточного сказа *эр-жэньчжуань*, мэтра китайской эстрады, талантливого самоучки Чжао Бэньшаня. Возможно, это связано с тем, что господин Дун Япин поставил перед собой задачу описать и проанализировать историю «серьёзного» китайского кино, понимая, что столь огромный пласт кинопродукции, как телесериалы, весьма популярные в континентальном Китае, потребуют создания ещё большей по объёму исследовательской работы.

Рассмотренные труды Н.А. Лебедевой и Дун Япина могут быть небезынтересны как нашим коллегам, так и начинающим исследователям культуры стран Восточной Азии. Написанные с разным ракурсом видения: от широкого и вместе с тем детального пособия по традиционной культуре Н.А. Лебедевой и впечатляющей, основанной на обширной языковой источниковой базе монографии Дун Япина – эти две работы, посвящённые разным феноменам восточного бытия, могут быть использованы в учебном процессе в целях создания комплексного представления о культуре, литературе, религии, бытовом устройстве социума изучаемой страны, а также для формирования соответствующих профессиональных и общекультурных компетенций у будущих выпускников Дальневосточного федерального университета.

Рис. 2.
Дун Япин. Эпоха кинообразов : краткая история китайского кинематографа / пер. с китайского [О.И. Курто]. – М.: Наука – Восточная литература, 2014. – 247 с.: ил., портр., факс.